



# 逾越知聲

**United in The Heart of Jesus**

2020 年 1 月刊

**檀香山天主教華人教務中心  
Chinese Catholic Ministry of Honolulu**

聖母海星堂 Mary, Star of the Sea Parish  
4470 Aliihoa St., Honolulu, Hawaii 96821



主日彌撒時間及地點:

中英雙語彌撒: 逢星期日早上 11 時 45分 於聖母海星堂  
普通話彌撒: 逢第二個星期日下午 2 時 於聖母海星堂小教堂  
聚會: 逢星期日早上 10 時 於PLC圖書室舉行

聯絡我們 **Contact us:**

☎ (808) 734-0396, (808) 737-1818  
✉ ccmhonolulu@gmail.com  
🌐 [www.ccmhonolulu.com](http://www.ccmhonolulu.com)

## 主旨 Mission Statement

在中華文化和傳統的氛圍中宣講與培育基督的奧體

To proclaim & nourish the Body of Christ as the word of God  
is expressed in & through Chinese Culture & Tradition

## 福傳與見證

— 趙存忠神父 —

### 聖若望書信的默想

註:

讓我們向上主祈求恩寵，好能實踐以下聖若望默示錄的聖經章節。

1. 「看，我來有如盜賊一樣；那醒著並保持自己的衣服，不至於赤身行走，而叫人看見自己的恥辱的，纔是有福的！」（默 16: 15）

解釋:

我們不知道自己將在什麼日子，什麼時間死去。因此，我們應該隨時做好準備，以免死亡來到時讓我們感到驚訝。

見證:

一個朋友計劃在退休後，與他的一位朋友在一個山坡上的一間小屋度過餘生，那裡可以欣賞到當地美麗的全景。出乎意料地，他在退休那天突然去世。這個消

息使我感到很震驚。他不認為生命是掌握在天主手中，天主可隨意將其帶走。巴西人談到未來時，常會這樣說：「如果這是天主的旨意，我們便可以這樣或那樣作。」聖雅各伯書信也說了：「其實，關於明天的事，你們還不知道… 你們倒不如這樣說：「上主若願意，我們就可以活著，就可以作這事或者那事。」（雅 4：14-15）。死亡對所有人來說都是突然的。

### 祈禱：

主耶穌，我將生命交在祢手中。請按照祢的旨意而行，只要我能在與祢保持友誼的狀態下死去，怎樣安排為我都是可以的。

2. 「我又聽到了另一個聲音從天上說：「我的百姓，你們從她中間出來罷！免得你們分沾她的罪惡，也免得遭受她的災禍。」（默 18：4）

### 解釋：

我們應該避免惡人，免他們影響我們去作邪惡的行為。

### 見證：

「創世紀」講述了亞巴郎的侄兒羅特。他住在索多瑪，一位天使在異象中告訴他有關天主的計劃。因為當地的居民的淫蕩行為，天主想要毀滅索多瑪城。因此，他帶著妻子和兩個女兒離開了索多瑪，但他女兒的男朋友不相信他，拒絕離開那個城。羅特離開後不久，火從天而降，毀滅城裡所有的人。

### 祈禱：

主耶穌，懇求祢幫助我脫免邪惡的人，他們會危及自己和那些跟隨他們的人。

3. 「凡是沒有記載在生命冊上的人，就被投入火坑中。」（默 20：15）

### 解釋：

生命冊上所記載的人，都有資格進入天國，因為他們在世時勞碌地工作，獲得了功勞。

### 見證：

聖方濟各·沙雷氏曾認為自己會因為過往所犯的罪，必會下地獄受懲罰。經過一段時間的熱切祈禱和補贖之後，他得到天主的光照，叫他相信天主無限的仁慈。聖奧思定的話讓他找到平安：「那些在生活中盡力實踐德行的人，是永遠不會失落在地獄裡。」於是，他專心實踐所有的美德，後來成為神修的導師。

### 祈禱：

主耶穌，我確信祢愛我，如果我不犯罪離開祢，祢總不會拋棄我的。所以，懇求祢現在和永遠，常和我在一起。

4. 他又給我說：「已完成了！我是『阿耳法』和『敖默加』，元始和終末。我要把生命的水白白地賜給口渴的人喝。」（默 21：6）

解釋：

那些實踐天主聖言的人，將體驗到一種神修上很大的喜樂。瑪利亞是耶穌的母親，她向天使說已準備好，要做天主要她做的事之後，便充滿了深徹的喜樂，唱出一首美妙的聖母讚主曲。（參見路 1：46-56）

見證：

聖方濟各·亞西西是耶穌基督的密友，也是酷愛大自然的人。他彰顯上主的智慧和恩惠，在「造物讚(太陽歌)」中寫出了聖人欽崇上主那份經驗。他常用很多時間在灌木叢中漫步，並大聲地讚美上主，為邀請其他人也做同樣的事。有時他看到大自然的美麗，進入神魂超拔的境界。

祈禱：

主耶穌，懇求祢讓我在看到大自然的美麗，而欽崇祢的美善，因為大自然反映了祢的完美和聖潔。

福音金句：

耶穌就對他們說：「你們應當謹慎防備法利塞人和撒杜塞人的酵母。」（瑪 16:6）

註：

應小心避免受到別人的壞習慣影響自己



**道理/領洗/及堅振聖事班**

**Catechism/Baptism/and Confirmation Classes**

有興趣參加道理班或需要準備領洗，堅振等嗎？

Interested in Catechism classes or want preparation for Baptism, Confirmation, etc?

請電：(808) 737-1818



# 活動節目預告

- 一月一日 (星期三)，天主之母瞻禮 (當守瞻禮)。海星堂彌撒上午九時舉行。
- 一月四，五，十一及十二日(星期六及日)，團體將在飯堂酬備農曆新年慶典食物。時間由早上九時至下午五時。
- 一月四及十一日(星期六)，黃昏五時三十分彌撒後，及一月五及十二日((星期日)，每臺彌撒後將擺設農曆新年賣物會。請團體踴躍參加。
- 一月十二日 (星期日)，李東民神父將在下午二時為華人團體舉行感恩聖祭。
- 一月二十六日 (星期日)，謝天祭祖彌撒將在早上十時十五分舉行。主祭人李東民神父。感恩聖祭後請前往飯堂參加聚餐及娛樂節目，節目包括燃放炮竹，舞獅活動等。當日十一時四十五分彌撒將被取消。
- 每逢星期日早上十時在 PLC 圖書室舉行聖經信仰分享及唸玫瑰經。
- 每逢星期日十一時四十五分的彌撒後，在飯堂有乒乓球及堂區二樓運動場有羽毛球等聯誼活動。凡需瞭解以上項目的更多詳細資料及報名(參與或志願者)，請與我們聯絡。



## 二零二零年及一月份主日感恩聖祭讀經及讀經員一覽表

	日期	讀經一	讀經二	福音	讀經員
主顯節主日	01/05/20	依 60:1-6	厄 3:2-3, 5-6**	瑪 2:1-12	陳碧芬
主授洗節主日	01/12/20	依 42:1-4, 6-7*	宗 10:34-38	瑪 3:13-17	雷榮
常年期第二主日	01/19/20	依 49:3, 5-6	格 1:1-3**	若 1:29-34	戴梁翠婷
常年期第三主日	01/26/20	依 8;23-9:3**	格 1:10-13, 17	瑪 4:12-23	梁翠華



## Children's Corner

**Math** column A with column B by writing the correct number in the space provided.

**A**

**B**

1. Pentecost \_\_\_\_\_ She is the mother of Jesus.
  2. Devotions \_\_\_\_\_ In this devotion, we honor Mary by her many Names.
  3. Our Lady of Guadalupe \_\_\_\_\_ This is a special devotion to Mary.
  4. Mary \_\_\_\_\_ Jesus' disciples received the gift of the Holy Spirit on this day.
  5. Rosary \_\_\_\_\_ These are special prayers that honor a saint.
  6. Litany \_\_\_\_\_ Catholics in the United States and Mexico Honor Mary by this name.
  7. decades \_\_\_\_\_ These are the five parts of the Rosary.
- 

**Circle** the letter of the best answer.

1. A \_\_\_\_\_ proclaims, or reads, God's holy Word.  
a. catechist      b. musician      c. lector      d. greeter  
b.
2. The \_\_\_\_\_ leads the Catholic Church around the world.  
a. bishop      b. priest      c. descon      d. pope
3. A \_\_\_\_\_ helps the priest serve God's people.  
a. pope      b. deacon      c. catechist      d. lector
4. \_\_\_\_\_ help us learn about God.  
a. Catechists      b. Altar servers      c. Musicians      d. Greeter



恭祝大家新年快樂